

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

ärinimi: Eiffel Meedia OÜ

registrikood: 11368499

tänava/talu nimi, Terasse tn 11-4
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postsihtnumber: 10125

e-posti aadress: kaarel.talvoja@eiffel.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	9
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 4 Materiaalne põhivara	10
Lisa 5 Võlad ja ettemaksed	11
Lisa 6 Müügitulu	11

Tegevusaruanne

Käesolev majandusaasta aruanne kajastab möödunud aruandeaasta 12 kuu tegevust ja vastavaid tulemusi.

Ettevõtte peamiseks tegevusvaldkondadeks on kirjaliku tõlketeenuse osutamine copywriting ja kujundustööd.

2013.a jõustusi ettevõttes uued kvaliteedistandardid ning muudeti efektiivsemaks kogu projektijuhtimisega ning kliendisuhtlusega seonduvaid protsesse. Kujunes välja stabiilne kliendibaas.

Eiffel Meedia OÜ 2013. aasta netokäibeks kujunes 102 090 (2012.a. 34 032 EUR`i) EUR`i. Sealjuures moodustas kasum aruandeaasta lõpu seisuga 25 715 EUR`i.

Lepingu alusel teeb ettevõtte koostööd enam kui 100 tõlkija ja toimetajaga. Palgatöölisi 2013.a. ei olnud.

2014.a aastal plaanib ettevõtte avada uue kodulehe, alustada erinevate turundustegevustega, suurendada välisklientide arvu, tegeleda jätkuvalt kvaliteedipoliitika arendamisega ning liikumisega eesmärgi suunas olla innovatiivseim tõlketeenuste pakkuja Baltikumis ja Põhjamaades.

Tallinnas, 30. juunil 2014

Kaarel Talvoja
Juhatuse liige

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Varad		
Käibevara		
Raha	23 910	21 669
Nõuded ja ettemaksed	35 444	2 796
Kokku käibevara	59 354	24 465
Põhivara		
Materiaalne põhivara	1 764	0
Kokku põhivara	1 764	0
Kokku varad	61 118	24 465
Kohustused ja omakapital		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Võlad ja ettemaksed	12 084	1 146
Kokku lühiajalised kohustused	12 084	1 146
Kokku kohustused	12 084	1 146
Omakapital		
Osakapital nimiväärtuses	2 557	2 557
Kohustuslik reservkapital	256	256
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	20 506	12 309
Aruandeaasta kasum (kahjum)	25 715	8 197
Kokku omakapital	49 034	23 319
Kokku kohustused ja omakapital	61 118	24 465

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2013	2012
Müügitulu	102 090	34 032
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-49 772	-15 329
Mitmesugused tegevuskulud	-26 281	-9 486
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-61	0
Muud ärikulud	-261	-90
Kokku ärikasum (-kahjum)	25 715	9 127
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	25 715	9 127
Tulumaks	0	-930
Aruandeaasta kasum (kahjum)	25 715	8 197

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	25 715	9 127
Korrigeerimised		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	61	0
Kokku korrigeerimised	61	0
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-32 648	274
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	10 938	809
Kokku rahavood äritegevusest	4 066	10 210
Rahavood investeerimistegevusest		
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-1 825	0
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-1 825	0
Rahavood finantseerimistegevusest		
Makstud dividendid	0	-3 500
Makstud ettevõtte tulumaks	0	-930
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	0	-4 430
Kokku rahavood	2 241	5 780
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	21 669	15 889
Raha ja raha ekvivalentide muutus	2 241	5 780
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	23 910	21 669

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	2 557	256	15 809	18 622
Aruandeaasta kasum (kahjum)			8 197	8 197
Makstud dividendid			-3 500	-3 500
31.12.2012	2 557	256	20 506	23 319
Aruandeaasta kasum (kahjum)			25 715	25 715
31.12.2013	2 557	256	46 221	49 034

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE KOOSTAMISEL KASUTATUD ARVESTUSPÕHIMÕTTED

Eiffel Meedia OÜ 2013. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga.

Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimikonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevatel arvestuspõhimõtetes.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eurodes.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, nõudmiseni hoiuseid pankades.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Seejuures on nõuet iga konkreetse kliendi vastu hinnatud eraldi, arvestades teadaolevat infot kliendi maksevõime kohta. Nõuded on bilansis alla hinnatud tõenäoliselt laekuva summani. Aruandeperioodil laekunud, eelnevalt kuludesse kantud nõuded on kajastatud ebatõenäoliste nõuete summa korrigeerimisena ja kulu vähendusena aruandeperioodi kasumiaruandes.

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud nõuded), kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Lühiajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega (miinus võimalikud allahindlused), mistõttu lühiajalisi nõudeid kajastatakse bilansis tõenäoliselt laekuvas summas.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 639 eurot.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta.

Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Kapitalirendile võetud materiaalse põhivara arvestus toimub sarnaselt ostetud põhivaraga.

Materiaalse põhivara objektile tehtud hilisemad väljaminekud kajastatakse põhivarana, kui on tõenäoline, et ettevõtte saab varaobjektiga seotud tulevast majanduslikku kasu ning varaobjekti soetusmaksumust saab usaldusväärselt mõõta. Muid hooldus- ja remondikuludid kajastatakse kuluna nende toimumise momendil.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsioonimäär määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust tööeast. Olulise lõppväärtusega varaobjektide puhul amortiseeritakse kasuliku eluea jooksul kulusse ainult soetusmaksumuse ja lõppväärtuse vahelist amortiseeritavat osa. Juhul, kui vara lõppväärtus ületab tema bilansilist jääkmaksumust, lõpetatakse vara amortiseerimine.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 639

Rendid

Ettevõtte kui rentnik:

Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad tarnijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi.

Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast; või ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva. Laenukohustusi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalistena. Samuti kajastatakse lühiajalistena laenukohustusi, mida laenuandjal oli õigus bilansipäeval

tagasi kutsuda laenulepingus sätestatud tingimuste rikkumise tõttu.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Eraldistena kajastatakse bilansis tõenäolisi kohustusi, mis on avaldunud enne bilansikuupäeva toimunud sündmuste tagajärjel ning mille realiseerumise aeg või summa ei ole kindlad. Eraldiste kajastamisel bilansis on lähtutud juhtkonna hinnangust eraldise täitmiseks tõenäoliselt vajamineva summa ning eraldise realiseerumise aja kohta. Eraldis kajastatakse bilansis summas, mis on juhtkonna hinnangu kohaselt bilansipäeva seisuga vajalik eraldisega seotud kohustuse rahuldamiseks või üleandmiseks kolmandale osapoolale.

Tulud

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Intressitulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurus on võimalik usaldusväärselt hinnata.

Maksustamine

Eestis kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis ettevõtte aruandeaasta kasumit. Tulumaksu makstakse dividendidelt, erisoodustustelt, kingitustelt, annetustelt, vastuvõtukuludelt, ettevõtlusega mitteseotud väljamaksetelt ning siirdehinna korrigeerimistelt.

Alates 1.01.2008 on dividendidena jaotatud kasumi maksumääraks 21/79 väljamakstavalt netosummalt. Teatud tingimustel on võimalik saadud dividende jaotada edasi ilma täiendava tulumaksukuluta. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kohustusena ja kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Maksustamissüsteemi omapärast lähtuvalt ei teki Eestis registreeritud ettevõtetel erinevusi vara maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel ning sellest tulenevalt ka edasilükkunud tulumaksunõudeid ega -kohustusi. Bilansis ei kajastata tingimuslikku tulumaksukohustust, mis tekiks jaotamata kasumist dividendide väljamaksmisel. Maksimaalne tulumaksukohustus, mis kaasneks jaotamata kasumi dividendidena väljamaksmisel, on esitatud aastaaruande osakapitali lisas.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed (eurodes)

	31.12.2013	12 kuu jooksul
Nõuded ostjate vastu	32 685	32 685
Ostjatelt laekumata arved	32 748	32 748
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-63	-63
Ettemaksed	2 759	2 759
Kokku nõuded ja ettemaksed	35 444	35 444
	31.12.2012	12 kuu jooksul
Nõuded ostjate vastu	2 796	2 796
Ostjatelt laekumata arved	3 039	3 039
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-243	-243
Kokku nõuded ja ettemaksed	2 796	2 796

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

	31.12.2013		31.12.2012	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	0	1 405	0	222
Intress	0	32	0	0
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad		1 437	0	222

Lisa 4 Materiaalne põhivara (eurodes)

	Muu materiaalne põhivara	Kokku
31.12.2012		
Soetusmaksumus	0	0
Akumuleeritud kulum	0	0
Jääkmaksumus	0	0
Ostud ja parendused	2 745	2 745
Amortisatsioonikulu	-981	-981
31.12.2013		
Soetusmaksumus	2 745	2 745
Akumuleeritud kulum	-981	-981
Jääkmaksumus	1 764	1 764

Lisa 5 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	10 647	10 647		
Maksuvõlad	1 437	1 437		
Kokku võlad ja ettemaksed	12 084	12 084		

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	924	924		
Maksuvõlad	222	222		
Kokku võlad ja ettemaksed	1 146	1 146		

Lisa 6 Müügitulu

(eurodes)

	2013	2012
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	70 957	33 176
Läti	2 353	0
Rootsi	6 821	501
Ungari	0	355
Soome	919	0
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	81 050	34 032
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Venemaa	21 040	0
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	21 040	0
Kokku müügitulu	102 090	34 032
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Põhitegevus	102 090	34 032
Kokku müügitulu	102 090	34 032

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 30.06.2014

Eiffel Meedia OÜ (registrikood: 11368499) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
KAAREL TALVOJA	Juhatuse liige	30.06.2014

Kahjumi katmise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	20 506
Aruandeaasta kasum (kahjum)	25 715
Kokku	46 221

Kahjumi katmise otsus

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	20 506
Aruandeaasta kasum (kahjum)	25 715
Kokku	46 221

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Muud mujal liigitamata äritegevust abistavad tegevused	82991	102090	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Kaarel Talvoja	38204240270	Terase tn 11-4, Eesti	2556 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
E-posti aadress	kaarel.talvoja@eiffel.ee